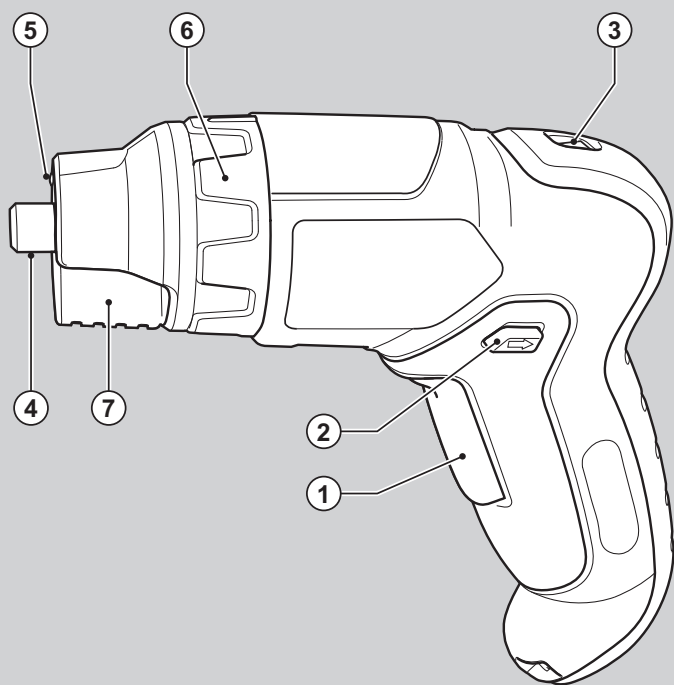


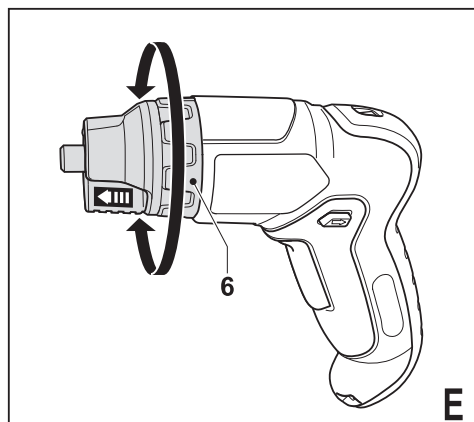
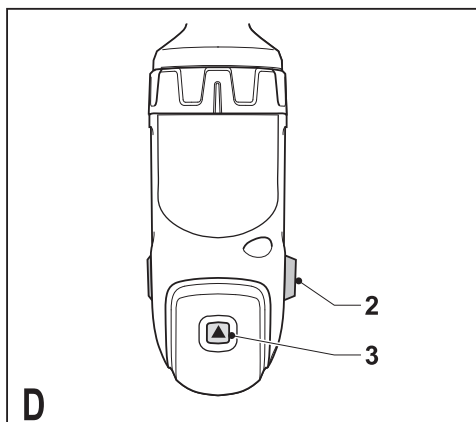
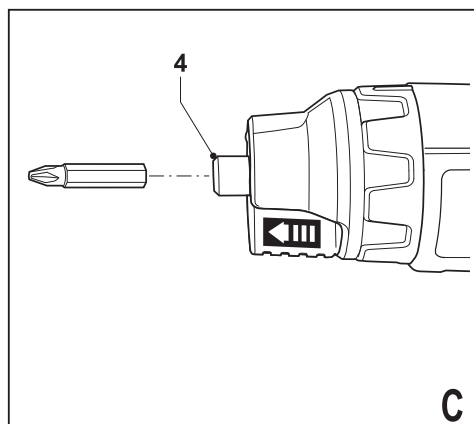
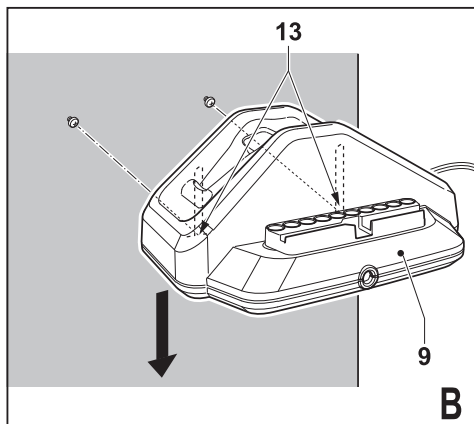
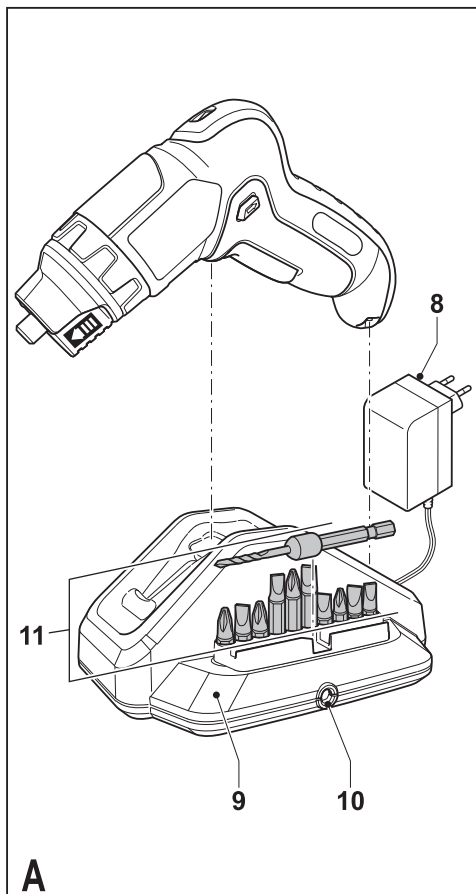


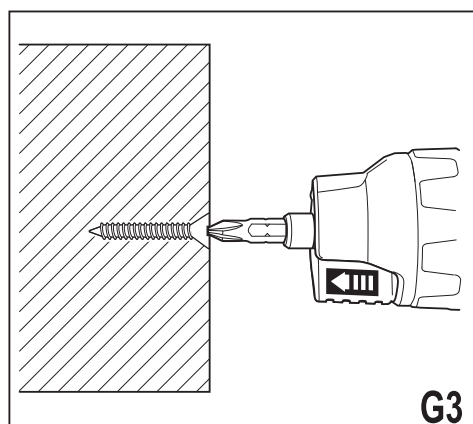
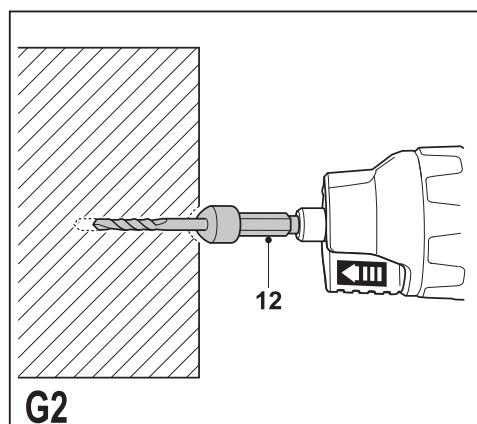
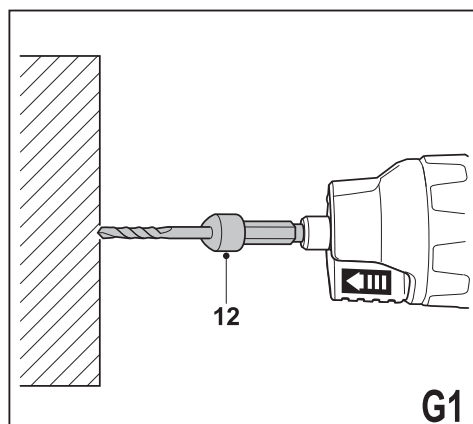
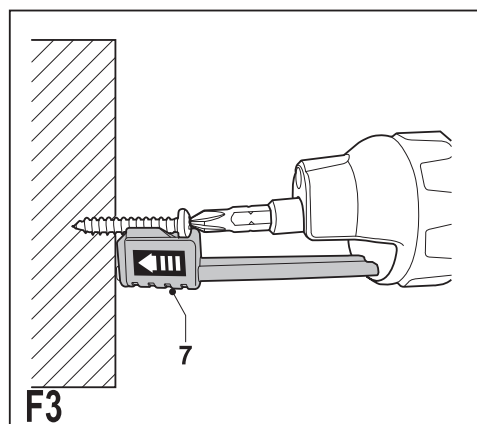
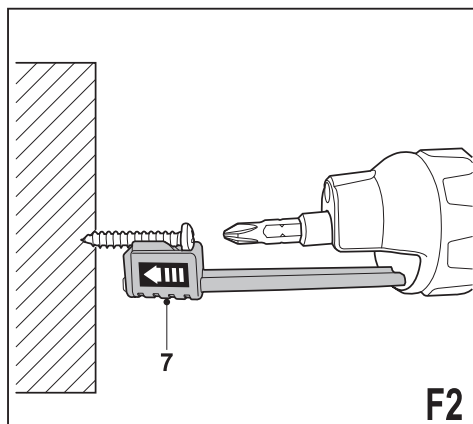
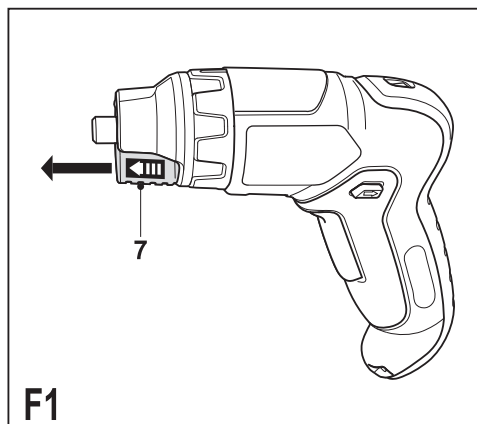
666444-83 IL

תורגם מההוראות המקוריות

www.blackanddecker.eu

AS36LN





ייעוד הכלי

לכיתת השמיים. שימוש בכבל המיועד לשימוש חיצוני, במקומות שאינם מקורים, יקטין את סכנת ההתחשמלות. **כשחייבים להפעיל כלי עבודה חשמלי במקום לח מאוד, השתמש במקור מתח המוגן על-ידי מפסק פחת.** שימוש במפסק פחת מקטין את סכנת ההתחשמלות.

המברגה הקומפקטית שלך, מתוצרת חברת בלק אנד דקר (Black & Decker) תוכננה לצורך הברגת ברגים וקידוח בעץ, מתכת, פלסטיק וחומרי בניין (בלוקים) רכים. כלי זה מיועד לשימוש ביתי בלבד.

הוראות בטיחות

אזהרות כלליות למכשירי חשמל



אזהרה! קרא בעיון את כל ההוראות והאזהרות. אי-ציות להוראות ולאזהרות המפורטות להלן עלול לגרום להתחשמלות, לשריפה ו/או לפגיעה גופנית חמורה.

שמור על כל האזהרות וההוראות לשימוש עתידי. המונח «כלי חשמלי» המופיע בכל האזהרות שיפורטו להלן מתייחס לכלי העבודה החשמלי שלך המזון במתח רשת (באמצעות כבל) או המופעל באמצעות סוללה נטענת.

3. **בטיחות אישית**
- א. **במהלך הפעלת כלי עבודה חשמליים עליך לשמור על עירנות, לשים לב לכל פעולותיך ולפעול בשיקול דעת. אסור להפעיל כלי עבודה חשמלי אם אתה עייף או נמצא תחת השפעה של סמים, אלכוהול או תרופות.** גם רגע קצרצר של חוסר תשומת לב בזמן הפעלת כליים חשמליים עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- ב. **השתמש בציוד מגן.** השתמש תמיד באמצעי הגנה לעיניים. שימוש על-פי הצורך בציוד בטיחות מתאים כגון מסכת אבק, נעלי בטיחות שאינם מחליקות, קסדה או אמצעים להגנה על השמיעה, יפחית סכנות לפגיעה גופנית.
- ג. **מנע הפעלה בשוגג.** ודא שמתג ההפעלה נמצא במצב מנותק לפני חיבור הכלי למקור המתח ו/או לערכת הסוללות, הרמת הכלי או נשיאתו. נשיאת הכלי כשאצבעך על המתג או חיבור הכלי לרשת החשמל כשמתג ההפעלה שלו במצב מחובר הם מצבים מסוכנים מפגמים תאונות.
- ד. **הסר כל מפתח כוונון או כל מפתח אחר לפני הפעלת הכלי.** מפתח הידוק או כוונון הנשאר צמוד אל חלק סובב של הכלי החשמלי עלול לגרום לפגיעה גופנית חמורה.
- ה. **אל תנסה להפעיל את הכלי מחוץ לטווח ההפעלה הבטוח.** הקפד על עמידה יציבה ושיווי משקל. יציבה טובה ושמירה על שיווי המשקל מאפשרות שליטה טובה יותר בכלי העבודה במצבים בלתי צפויים.
- ו. **לבש בגדים מתאימים.** אל תלבש פריטי לבוש רפויים או תכשיטים. הרחק שיער, פריטי לבוש וכפפות מחלקים נעים. פריטי ביגוד רפויים, תכשיטים ושיער ארוך עלולים להתפס בחלקים סובבים.
- ז. **אם עומדים לרשותך התקנים להוצאה ואיסוף של אבק עליך לוודא שהם מחוברים ונעשה בהם שימוש נכון.** שימוש במערכות לאיסוף האבק מפחית את הסכנות הקשורות באבק.
4. **שימוש ושמירת הכלי החשמלי**
- א. **אל תאמץ את הכלי.** השתמש בכלי העבודה המתאים ליישום שלך. הכלי המתאים יבצע את העבודה באופן טוב ובטוח יותר כאשר הוא יופעל בקצב העיבוד אליו הוא מיועד.
- ב. **אל תשתמש בכלי אם מתג ההפעלה שלו אינו מפעיל ומנתק אותו כהלכה.** כלי שלא ניתן להפעיל ולהפסיק את פעולתו באמצעות מתג ההפעלה הוא מסוכן וחובה לתקנו.
- ג. **נתק את התקע ממקור המתח ו/או נתק את ערכת הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כוונונים, החלפת**

1. **בטיחות באזור העבודה**
- א. **שמור על מקום העבודה נקי ומאור היטב.** מקומות בלתי מסודרים ואפלים מזמינים תאונות.
- ב. **אל תפעיל כלי עבודה חשמליים בסביבת אטמוספירה נפיצות, כמו למשל בנוכחות נזולים, גזים או סוגי אבק דליקים.** כלי עבודה חשמליים יוצרים ניצוצות שעלולים להצית אבק או אדים דליקים.
- ג. **הרחק ילדים ועובדי אורח בזמן הפעלת כליים חשמליים.** הסחת הדעת עלולה לגרום לאיבוד השליטה בעבודה.
2. **בטיחות חשמלית**
- א. **כל התקנים של כלי העבודה החשמליים חייבים להתאים לשקעי רשת החשמל.** אסור בהחלט לשנות את התקע בכל אופן שהוא. אל תשתמש בתקעים מתאימים עם כלי עבודה חשמליים מאורקים. תקעים מקוריים ושקעים מתאימים יפחיתו את סכנת ההתחשמלות.
- ב. **מנע ככל האפשר מגע גופני עם גופים או משטחים מאורקים (כמו למשל צינורות מים, רדיאטורים של מערכת הסקה, תנורים חשמליים, מקררים וכו').** סכנת ההתחשמלות גדלה אם גופך מוארק.
- ג. **אל תחשוף את כלי העבודה לגשם או לתנאי לחות גבוהה.** מים החודרים אל הכלי יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
- ד. **אל תפגע בשלמות ותקינות הכבל.** אסור בהחלט להשתמש בכבל החשמלי לצורך נשיאת הכלי, משיכתו או הוצאת התקע משקע ההזנה. הרחק את הכבל ממקורות חום, משמן, ממקומות חדים ומחלקים נעים. כבלים פגומים או מסוכנים ועם קשרים יגדילו את סכנת ההתחשמלות.
- ה. **כאשר מפעילים את הכלי במקום שאינו מקורה, חובה להשתמש בכבל מאריך המיועד לשימוש מתחת**

אזהרות נוספות למכשירי חשמל

אזהרה! אזהרות בטיחות נוספות למקדחות ולמקדחות רוטטות



- ♦ במהלך השימוש במקדחות רוטטות השתמש במגני אוזניים. חשיפה לרעש עלולה לגרום לפגיעה בשמיעה.
 - ♦ השתמש בידיות העזר המסופקות עם הכלי. איבוד שליטה עלול לגרום לפגיעה גופנית.
 - ♦ החזק את הכלי החשמלי במאחזים המבודדים כאשר עליך לבצע עבודה בה פריט הידוק הבאים במגע עם כבל במוליכים נסתרים. פריטי הידוק הבאים במגע עם כבל «חי» הנמצא תחת מתח יחשמו את חלקי המתכת החשופים של הכלי החשמלי וכך יחשמו גם את המפעיל.
 - ♦ החזק את הכלי החשמלי במאחזים המבודדים כאשר עליך לבצע עבודה בה כלי החיתוך עלולים לגעת במוליכים נסתרים. נגיעה של כלי החיתוך בכבל «חי» הנמצא תחת מתח תחשמו את חלקי המתכת החשופים של הכלי החשמלי וכך תחשמו גם את המפעיל.
 - ♦ השתמש במהדקים או בכל דרך מעשית אחרת כדי לאבטח את החלק המעובד אל בסיס יציב. החזקת החלק המעובד ביד או צמוד אל גופך משאירה אותו במצב בלתי יציב ואתה עלול לאבד את השליטה.
 - ♦ לפני קידוח בקירות, רצפות או תקרות חובה לבדוק את המיקום של חיווט וצינורות.
 - ♦ הימנע ממגע בקצה המקדח מיד אחרי הקידוח מכיוון שהוא עלול להיות לוהט.
 - ♦ כלי זה אינו מיועד לשימוש על-ידי אנשים (כולל ילדים) בעלי מגבלות פיזיות, נפשיות, או חסרי ניסיון וידע, אלא אם הם נמצאים תחת פיקוח או קיבלו הדרכה מתאימה הדנה באופן השימוש בכלי זה על-ידי האדם האחראי לבטיחותם. יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם לא יישחקו עם הכלי.
 - ♦ ייעוד הכלי מתואר בחוברת הוראות זו.
- השימוש באבזר, בכלי ייעודי או ביצוע כל פעולה באמצעות כלי זה, מלבד אלה המומלצים בחוברת זו עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית ו/או נזק לצידוד.

בטיחות אנשים אחרים

- ♦ מכשיר זה אינו מיועד לשימושם של אנשים (כולל ילדים) בעלי כישורים פיזיים, חישתיים או שכליים ירודים, או חסרי ניסיון וידע בהפעלת המכשיר, אלא אם קיים עליהם סיקוח וניתנו להם הסברים והדרכה על הפעלת המכשיר על-ידי אדם האחראי לבטיחותם.
- ♦ יש להשגיח על ילדים כדי לוודא שהם לא יישחקו עם המכשיר.

רעידות

ערכי הרעידות המוצהרים בנתונים הטכניים והצהרת התאימות נמדדו על-פי שיטת בחינה תקינה המפורטת בתקן EN 60745 וניתן להשתמש בהם לצורך השוואה בין כלי עבודה שונים. ניתן גם להשתמש בערך הרעידות המוצהר לצורך הערכה ראשונית של החשיפה.

אבזרים או אחסנת הכלי. נקיטת אמצעי בטיחות אלה תפחית את סכנת ההפעלה בשוגג של כלי חשמלי.

ד. אחסן כלי עבודה חשמליים שאינם מופעלים הרחק מטווח הגישה של ילדים ואל תאפשר לאנשים שאינם מכירים היטב את כלי העבודה החשמליים או שלא

קראו חוברת הוראות זו להפעיל אותם. הפעלת כלי עבודה חשמליים על-ידי משתמשים בלתי מיומנים וחסרי הכשרה מתאימה היא מסוכנת.

ה. תחזק את כלי העבודה החשמליים. בדוק את היישור ואת חופש התנועה של חלקים נעים, שבר חלקים או כל פגם או נזק אחר שעלול להשפיע על הפעולה התקינה של הכלי. אם הכלי ניזוק, דאג לתיקון הכלי לפני השימוש בו. תאונות רבות קורות בגלל כלי עבודה חשמליים שאינם מתוחזקים כהלכה.

ו. שמור כלי החיתוך נקיים וחדים. קל יותר לשלוט בכלי חיתוך בעלי שפות חיתוך חדות המתוחזקים כהלכה, והם נוטים פחות להיתפס.

ז. השתמש בכלי החשמלי, באבזריו ובאזמלים, להבים וכו' על-פי הוראות אלה תוך התחשבות בתנאי העבודה ובסוג העבודה שיש לבצע. שימוש בכלי עבודה חשמלי לביצוע פעולות שאינן מיועדות להן עלול לגרום למצב מסוכן.

5. שימוש ושמירה על כלי עבודה חשמליים המוזנים מסוללות

א. טען את הסוללה רק באמצעות מטען הסוללות המפורט על-ידי היצרן. ייתכן כי מטען המתאים לסוג מסוים של סוללה עלול לגרום לסכנת שרפה בשימוש עם סוג אחר של סוללה.

ב. הקפד להתקין בכלי עבודה חשמליים אך ורק את הסוללות המיועדות להם. שימוש בסוג אחר של סוללות עלול לגרום לסכנת פגיעה גופנית ושריפה.

ג. כשמארגז הסוללה אינו בשימוש, הרחק אותו מחפצים מתכתיים אחרים כגון אטבים להידוק נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או חפצי מתכת קטנים אחרים שעלולים לגרום לקצר בין הדקי החיבור של הסוללה. קיצור הדקי החיבור של סוללה עלול לגרום לכוויות או לשריפה.

ד. כשלא שומרים על כליי העבודה עם הסוללה, נזול עלול לפרוץ ולהתיז מתוך הסוללה; הימנע מכל מגע במקרה של מגע, שטוף מיד את המקום במים. אם הנוזל בא במגע עם העיניים, נוסף לשטיפה פנה לקבלת סיוע רפואי. נזול המותז מתוך הסוללה עלול לגרום לגירוי או לכוויות.

6. טיפול

א. הטיפול בכלי החשמלי שלך חייב להתבצע על-ידי מי שהוסמך לכך, המשתמש בחלקי חילוף מקוריים, זהים. עמידה בדרישות אלה תבטיח שמירה על בטיחות הכלי החשמלי.

אזהרה! ערך עצמת הרעידות במהלך שימוש בפועל של הכלי יכול להיות שונה מהערך המוצהר, על-פי אופן השימוש בכלי. עצמת הרעידות עלולה לעלות מעבר לרמה המצוינת.

חשמעריכים את החשיפה לרעידות לצורך קביעת אמצעי הבטיחות הדרושים על-פי EC/2002/44 לצורך הגנה על עובדים המשתמשים דרך קבע בכלי עבודה חשמליים, יש להתחשב בהערכה של החשיפה לרעידות, תנאי העבודה בפועל ואופן השימוש בכלי, כולל התחשבות בכל חלקי מחזור העבודה, כמו למשל משכי הזמן שפעולת הכלי מופסקת והזמנים בהם הוא פועל במצב סרק בנוסף לשימוש לביצוע עבודה בפועל.

תוויות על הכלי

הסמלים הבאים מוצגים על הכלי:

אזהרה! המשתמש חייב לקרוא את חוברת ההוראות כדי להפחית את סכנת הפגיעה הגופנית.



הוראות בטיחות נוספות לסוללות ומטענים

סוללות

- ◆ אסור בהחלט לנסות לפתוח את הסוללה מכל סיבה שהיא.
- ◆ אסור להרטיב את הסוללה במים.
- ◆ אסור לחשוף את הסוללה למקור חום.
- ◆ אל תאחסן סוללות במקום בו הטמפרטורה עלולה לעלות מעל 40°C.
- ◆ טען את הסוללה רק כשטמפרטורת הסביבה בין 10°C לבין 40°C.
- ◆ בצע את הטעינה אך ורק באמצעות המטען שסופק עם הכלי/המכשיר. שימוש במטען לא מתאים עלול לגרום להתחשמלות או לחימום-יתר של הסוללה.
- ◆ כדי להיפטר מסוללות, פעל על-פי ההוראות המפורטות בנושא «הגנה על הסביבה».
- ◆ אסור לגרום נזק לסוללות או לעוות אותן על-ידי ניקוב או חטבות, מכיוון שטמון בכך סיכון של שריפה ופגיעה גופנית.
- ◆ אסור לטעון סוללות שנגרם להן נזק.
- ◆ במצבים חריגים וקיצוניים, נזול עלול לדלוף מתוך הסוללה. אם הבחנת בנזול על-פני הסוללה, נגב אותו בהירות באמצעות פיסת בד. הימנע ממגע בעור הגוף.
- ◆ במקרה של מגע עם העור או העיניים, פעל לפי ההוראות להלן.

אזהרה! נזול הסוללה עלול לגרום לפגיעות גופניות או לנזק לרכוש. במקרה של מגע עם העור, שטוף מיד את המקום במים. מקרה של התפתחות אדמומיות, כאב או גירוי, פנה באופן מיידי לקבלת סיוע רפואי. במקרה של מגע עם העיניים, שטוף מיד במים נקיים ופנה לקבלת סיוע רפואי.

מטעני סוללות

המטען מתוכנן למתח מסוים. הקפד תמיד לבדוק שמתח המקור מתאים למתח ההפעלה הרשום על לוחית הזיהוי.

אזהרה! אסור להחליף את יחידת הטעינה בשקע חשמל רגיל.

- ◆ השתמש במטען הסוללות של בלק אנד דקר רק לטעינת הסוללה של הכלי שאיתו הוא סופק. סוללות אחרות עלולות להתפוצץ ולגרום לפגיעה גופנית ונזק.
- ◆ אסור לנסות לטעון סוללות שאינן מיועדות לטעינה.
- ◆ כדי למנוע מצב מסוכן, אם כבל ההזנה נפגם חובה להחליף אותו על-ידי היצרן או בתחנת שירות מוסמכת של בלק אנד דקר.
- ◆ אסור להרטיב את המטען.
- ◆ אסור לפתוח את המטען.
- ◆ אסור להחדיר אל המטען כל חפץ שהוא.
- ◆ במהלך הטעינה, המכשיר/הכלי/הסוללות צריכים להימצא במקום מאוורר היטב.

מטען הסוללות מיועד לשימוש רק במקום מקור חום וסוגר.



קרא בעיון את ספר ההוראות לפני השימוש.



המטען מפסיק לפעול באופן אוטומטי אם טמפרטורת הסביבה גבוהה מדי. התקן ההגנה מפני התחממות-יתר הוא רכיב חד-פעמי, ולאחר הפעלתו חובה להחליף אותו.



בטיחות חשמלית

מטען המצברים הוא בעל בידוד כפול. לכן הוא אינו זקוק לארקה. לפני חיבור המטען לרשת החשמל ודא תמיד שמתח הרשת מתאים למתח העבודה שלו, הרשום על לוחית הזיהוי. אסור בהחלט לנסות להחליף את יחידת המטען בתקע רגיל של רשת החשמל.



- ◆ כדי למנוע מצב מסוכן, אם כבל ההזנה נפגם חובה להחליף אותו על-ידי היצרן או בתחנת שירות מוסמכת של בלק אנד דקר.
- ◆ **אזהרה!** אסור בהחלט להחליף את יחידת המטען בשקע חשמל רגיל.

מאפיינים

1. מתג הפעלה/הפסקה
2. מתג בורר קדימה/אחורה
3. חלון קדימה/אחורה
4. מחזיק כלי
5. נורת LED
6. בורר מצב פעולה/קולר כוונן מומנט
7. מחזיק בורר

ציור A

- 8. מטען סוללה
- 9. בסיס טעינה
- 10. מחוון טעינה
- 11. תא לאחסון ראשים

- ♦ סיכויי בריאות שונים הנגרמים כתוצאה משיאפת אבק הנוצר בזמן עבודה בכלי (דוגמה: ניסור של עץ ובמיוחד אלון, אשור וכן MDF).

שימוש

- אזהרה! הנח לכלי לבצע את העבודה בקצב המתאים לו. אל תעמיס אותו בעומס-יתר.
- ♦ לפני השימוש הראשון, חובה לטעון את הסוללה למשך 12 שעות לפחות.

הרכבה

התקנת בסיס הטעינה על קיר (ציורים A ו-B)

אפשר להציב את בסיס הטעינה (9) על משטח עבודה או להתקינו על קיר כדי לספק מקום אחסון נוח ועמדת טעינה לכלי. ברגים ומיתדים (דיבלים) אינם נכללים.

- ♦ התקן את הברגים בקיר במרחק זהה למרחק שבין החריצים (13) שבגב בסיס הטעינה (9). המרחק בין החריצים חייב להיות 75 מ"מ.
- ♦ להתקנת בסיס הטעינה על הקיר, החלק את הבסיס מעל הברגים.
- ♦ חבר את המטען (8) לרשת החשמל.
- ♦ הנח את הכלי על בסיס הטעינה והקפד לוודא שמחוון הטעינה (10) נדלק.

אזהרה! הימנע מגרימת נזק לכבל ההזנה החשמלי בזמן התקנת בסיס הטעינה על הקיר.

התקנה והסרה של מקדח או ראש מברג (ציור C)

כלי זה משתמש במקדחים ובראשי מברג (ביטים) בעלי קנה משושה 6.35 מ"מ (1/4").

- ♦ להתקנת ראש מברג, הכנס את הקנה שלו אל מחזיק הכלי (4).
- ♦ להסרת ראש מברג, משוך והוצא את הקנה שלו מתוך מחזיק הכלי (4).

סיכונים נוספים.

במהלך השימוש בכלי עלולים לצוץ סיכונים נוספים שייתכן ולא נכללו באזהרות הבטיחות המפורטות בחוברת זו. סיכונים אלה עלולים לנבוע משימוש לקוי, שימוש ממושך וכדו'.

למרות היישום של תקנות הבטיחות הישימות והשימוש בהתקנים ובציוד בטיחות, עדיין קיימים סיכונים נוספים שאינם ניתנים למניעה. סיכונים אלה כוללים:

- ♦ פגיעות גופניות עקב נגיעה בחלקים סובבים/נעים כלשהם.
- ♦ פגיעות גופניות בעת החלפת חלקים, להבים או אביזרים כלשהם.
- ♦ פגיעות גופניות עקב שימוש ממושך בכלי. בעת שימוש ממושך בכלי, הקפד לבצע הפסקות סדירות.
- ♦ פגיעה בשמיעה.

טעינת הסוללה (ציור A)

- ♦ הנח את הכלי בבסיס הטעינה (9).
 - ♦ חבר את המטען (8) לרשת החשמל.
 - ♦ השאר את הכלי מחובר אל המטען למשך 12 שעות.
- הנורית האדומה נדלקת כשהיחידה במצב של טעינה והיא תמשיך להאיר כל זמן שמתח מסופק למטען. הנורית האדומה אינה כבית כדי לציין שהטעינה הושלמה.

במהלך הטעינה המטען עשוי לזמזם ולהתחמם; זוהי תופעה רגילה שאינה מעידה על תקלה כלשהי.

אזהרה! אל טען את הסוללה כשטמפרטורת הסביבה מתחת ל-10°C או מעל 40°C.

בחירת כיוון הסיבוב (ציור D)

לקידוח ולהידוק ברגים, השתמש בסיבוב קדימה (במגמת השעון). להרפיית הידוק ברגים ולצורך שחרור מקדח שנתפס, השתמש בסיבוב לאחור (נגד מגמת השעון).

- חלון כיוון הסיבוב קדימה/אחורה מציג את הכיוון באמצעות חץ.
- ♦ לבחירת סיבוב קדימה, דחוף את מתג בורר קדימה/אחורה (2) למצב הקדמי.
- ♦ לבחירת סיבוב אחורה, דחוף את מתג בורר קדימה/אחורה (2) למצב האחורי.
- ♦ לנעילת הכלי, הבא את מתג בורר קדימה/אחורה למצב המרכזי.

בחירת המומנט (ציור E)

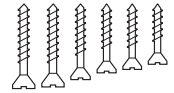
כלי זה מצויד בקולר לקביעת המומנט עבור יישומים שונים של הברגת ברגים וקדיחה. ברגים גדולים ועבודה בחומרים קשים מחייבים הפעלת מומנט גדול יותר מאשר ברגים קטנים וחומרים רכים. לקולר יש טווח של 6 אפשרויות קביעה להתאמה ליישום שלך.

- ♦ לקביעת המומנט, סובב את קולר כוונן המומנט (6) בכיוון השעון או נגד כיוון השעון.
- ♦ להפעלת הכלי כמברגה, קבע את הקולר במצב הדרוש. אם אינך יודע עדיין את הקביעה הדרושה, פעל כמפורט להלן:
- בע את הקולר (6) למצב המומנט הנמוך ביותר.
- דק את הבורג הראשון.

ס המצמד מחליק לפני השגת כוח ההידוק הרצוי, סובב את הקולר לקביעת מומנט גבוהה יותר והמשך להדק את הבורג. חזור על צעדים אלה עד להשגת הקביעה הדרושה. השתמש בקביעה זו להידוק כל יתר הברגים.

יישומי הברגה

תחום המומנט: מומנט נמוך עבור ברגים קטנים ומומנט גבוה עבור ברגים גדולים.



קידוח/הברגת ברגים

- בחר את כיוון הסיבוב הדרוש, קדימה או אחורה, באמצעות מתג בורר קדימה/אחורה (2).
- להפעלת הכלי, לחץ על מתג הפעלה/הפסקה (1).
- להפסקת פעולת הכלי, הרפה ממתג הפעלה/הפסקה (1).

הברגת ברגים באמצעות מחזיק הבורג

(ציורים F1 - F3)

- אפשר להשתמש במחזיק הבורג (7) עם ראשי מברג 1 ו-2. לא ניתן להשתמש במחזיק הבורג עם מאריכים למחזיק ראש מברג.
- משוך את מחזיק הבורג (7) מתוך הכלי (ציור F1).
- הנח בורג במחזיק הבורג (ציור F2).
- דחוף את מחזיק הבורג לכיוון הבורג תוך הקפדה שראש המברג והבורג משולבים כהלכה (ציור F3).
- הבורג מוחזק היטב במחזיק הבורג באמצעות מגנט. המגנט אינו פועל על ברגים מחומרים אל-ברזליים.
- הברג את הבורג אל הקיר.
- בזמן הברגת ברגים, מחזיק הכלי מתכנס כדי לאפשר את הברגת הבורג לעומק הדרוש.

נורית LED

נורית ה-LED (5) מופעלת באופן אוטומטי כשלוחצים על הדק ההפעלה. נורית ה-LED תאיר גם כשלוחצים על הדק ההפעלה ומתג בורר קדימה/אחורה (2) נמצא במצב נעילה משוחררת (מצב מרכזי).

עצות לשימוש יעיל

הברגת ברגים

- השתמש תמיד בראש מברג מהסוג ומהמידה המתאימים לעבודה שעליך לבצע.
- אם קשה להדק את הברגים, נסה ליישם עליהם מעט נוזל רחיצת כלים או סבון כחומר סיכה.
- השתמש בנועל הכוש לשחרור ההידוק של ברגים הדוקים מאוד או להידוק סופי וחזק.
- החזק תמיד את הכלי, ואת ראש המברג בקו ישר עם הבורג.
- כשמברגים בעץ, מומלץ לקדוח קדח מוביל בעומק

השווה לאורך הבורג. קדח מוביל מסייע לחדירת הבורג ומונע סדקים או עיוות של העץ. המידה המיטבית של הקדח המוביל מפורטת בטבלה שלהלן.

כשמברגים בעץ קשה, מומלץ לקדוח גם קדח מרווח בעומק השווה למחצית אורך הבורג. המידה המיטבית של קדח המרווח מפורטת בטבלה שלהלן.

מידת הבורג	קוטר קדח מוביל (עץ רך)	קוטר קדח מוביל (עץ קשה)	קדח מרווח
מס' 6 (3.5 מ"מ)	2.0 מ"מ	2.5 מ"מ	3.6 מ"מ
מס' 8 (4 מ"מ)	2.5 מ"מ	3.0 מ"מ	4.5 מ"מ
מס' 10 (5 מ"מ)	3.0 מ"מ	3.5 מ"מ	5.0 מ"מ

קידוח

- הפעל לחץ קל על הכלי, בקו ישר עם המקדח.
- רגע לפני שקצה המקדח חודר ועובר את החלק הנקדח, הפחת את הלחץ על הכלי.
- השתמש בגוש עץ כדי לתמוך ולהגן על הצד האחורי של החלק הנקדח, אם פני השטח בסביבת הקדח עלולים להיסדק.
- כדי לשפר את הדיוק, השתמש במדגש כדי ליצור שקע להתחלת הקידוח בנקודת המרכז של החור שיש לקדוח.

קידוח בעזרת ראש מקדח שיקוע

(ציורים G1 - G3)

ראש מקדח השיקוע (12) משמש להסרת חומר כדי לאפשר לראש הבורג לשקוע כך שלא יבלוט מעל פני השטח.

אזהרה! התאם תמיד את קוטר ראש המברג לקוטר ראש הבורג.

- התקן את ראש המברג בכלי.
- קדח לתוך החומר (ציור G1).
- הכנס את השפות החותכות שעל המקדח עד לעומק הדרוש בחומר. הסר כמות מספיקה של חומר כדי לשקוע את ראש הבורג בתוך החומר (ציור G2).
- הברג את הבורג לתוך החומר בעזרת ראש מברג (ציור G3).

אביזרים וציוד עזר

ביצועי הכלי תלויים באביזר בו משתמשים. האביזרים של חברת בלק אנד דקר ושל חברת פיראנה מיוצרים על-פי תקני איכות מתקדמים ותוכננו לשפר את ביצועי הכלי. שימוש באביזרים אלה יבטיח פעולה מיטבית של הכלי.

כלי זה משתמש בראשי מברג (ביטים) בעלי קנה משושה 1/4" (6.35 מ"מ). האביזרים מסדרת סופר-לוק של חברת פיראנה תוכננו לשימוש עם כלי זה.

תחזוקה

המכשיר/כלי שלך, המוזן בסוללות/או במתח רשת באמצעות כבל הזנה, מתוצרת בלק אנד דקר, תוכנן לפעול למשך זמן ממושך עם תחזוקה מזערית. פעולה ממושכת ומשביעת רצון של הכלי תלויה בטיפול נכון בכלי ובניקוי סדיר.

מטען הסוללה שלך אינו זקוק לפעולות תחזוקה כלשהן, למעט ניקוי סדיר.

אזהרה! לפני ביצוע תחזוקה כלשהי בכלים חשמליים נטענים או מזוני רשת:

- כבה את המכשיר ונתק את התקע ממקור המתח.
- או, כבה את המכשיר והסר ממנו את הסוללה, אם הוא מצויד בערכת סוללות נפרדת.
- או, במכשיר המופעל בסוללה אינטגרלית, הפעל את המכשיר ברציפות עד לריקון מוחלט של הסוללה, ואז העבר את מתג ההפעלה למצב כבוי.
- נתק את המטען מן השקע שבקיר לפני ניקוי. המטען שלך אינו זקוק לתחזוקה כלשהי, למעט ניקוי סדיר.
- נקה באופן סדיר את חריצי האוויר של המכשיר/הכלי/המטען באמצעות מברשת רכה או מטלית יבשה.
- נקה באופן סדיר את בית המנוע במטלית לחה. אל תשתמש בתכשיר ניקוי על בסיס של מים או תכשיר המכיל חומר שוחק.
- הקפד לפתוח באופן סדיר את התפסנית (אם קיימת) וטפח עליה כדי לפנות מתוכה אבק.

הגנת הסביבה

איסוף נפרד. אסור לסלק מוצר זה ביחד עם אשפה ביתית רגילה.



אם תחליט יום אחד שעליך להחליף את כלי העבודה שלך מתוצרת בלק אנד דקר, או אם אין לך יותר צורך בו, אל תשליך אותו לאשפה הביתית. הכן את הכלי לאיסוף נפרד של אשפה.

איסוף נפרד של מוצרים משומשים וחומרי אריזה מאפשר למחזר חומרים שונים לשימוש חוזר. חומרים ממוחזרים או שנעשה בהם שימוש חוזר מסייעים למניעת זיהום הסביבה ומפחיתים את הדרישה לחומרי גלם בסיסיים.



ייתכן כי התקנות המקומיות מעמידות שירותי איסוף נפרד למוצרים חשמליים ביתיים באתרי פסולת עירוניים או שתוכלו למסור את הכלי הישן שלך לחנות בה תרכוש מוצר חדש.

חברת בלק אנד דקר מעמידה לרשותך מתקן לאיסוף ומיחזור של מוצרי בלק אנד דקר, לאחר שהגיעו לסוף חיי השירות שלהם. כדי לנצל את השירות הזה, החזר את הכלי לכל סוכנות תיקון מוסמכת שתאסוף עבורך את הכלים.

תוכל לבדוק את המיקום של תחנת השירות המורשית הקרובה אליך על-ידי התקשרות לנציגות בלק אנד דקר המקומית לפי הכתובת המפורטת בחוברת זו. לחליפין,

רשימת תחנות השירות המורשות של בלק אנד דקר, כולל פרטיות המלאים ואנשי הקשר שלהן מפורטת באינטרנט בכתובת: www.2helpU.com

סוללות

ניתן לטעון סוללות של בלק אנד דקר פעמים רבות. כשהסוללה אינה נטענת יותר וסיימה את חייה, עליך לסלק אותה תוך שמירה על איכות הסביבה:



- אסור לקצר את קוטבי הסוללות.
- אסור לסלק את הסוללות באמצעות שריפתן, כדי להימנע מסכנת פגיעה גופנית או פיצוץ.
- המשך להפעיל את הכלי עד לריקון מלא של הסוללה ולאחר מכן הסר אותה מהכלי.
- ניתן למחזר סוללות. הכנס את הסוללה לאריזה מתאימה כדי להבטיח שקוטבי הסוללה לא יוכלו להתקצר. הבא את הסוללה לכל תחנת שירות מורשית או לתחנת מיחזור מקומית.

נתונים טכניים

AS36LN H2	
מתח	וולט ז"י 3.6
מהירות מרבית ללא עומס	סל"ד 180
מומנט מקסימלי	ניוטון-מטר 13
מחזיק כלי	מ"מ 6.35 (1/4")
משקל	ק"ג 0.4

סוללה	
מתח	וולט 3.6
סוג הסוללה	Li-Ion
אמפר-שעה נקוב	1.1

מטען סוללה *9056423	
מתח כניסה	V _{AC} 230
מתח יציאה וולט	ז"י 9.5
זרם	מ"ל-אמפר 100
משך טעינה מקורב	שעות 12

רמת עצמת הרעש, הנמדדת על-פי תקן EN 60745 היא:

לחץ הרעש 63.1 dB(A) (LpA), תחום סטייה 3 dB(A) (K)
הספק אקוסטי 73.1 dB(A) (LWA), תחום סטייה 3 dB(A) (K)

ערכי רעידות כוללים (סך וקטורי תלת-צירי) לפי תקן EN 60745:

קידוח במתכת 1.911 (ah, D) מטר/שנייה², תחום סטייה 1.5 (K) מטר/שנייה²
הברגה ללא הקשה 0.549 (ah, S) מטר/שנייה², תחום סטייה 1.5 (K) מטר/שנייה²

הצהרת תאימות CE

הנחיית מכונות



AS36LN

בלק אנד דקר מצהירה כי מוצרים אלה המתוארים תחת
«נתונים טכניים» תואמים אל:

EC, EN 60745-1, EN 60745-2-2/2006/42

לקבלת מידע נוסף, התקשר אל הכתובת המפורטת להלן של
חברת בלק אנד דקר, או עיין בחלק האחורי של חוברת זו.

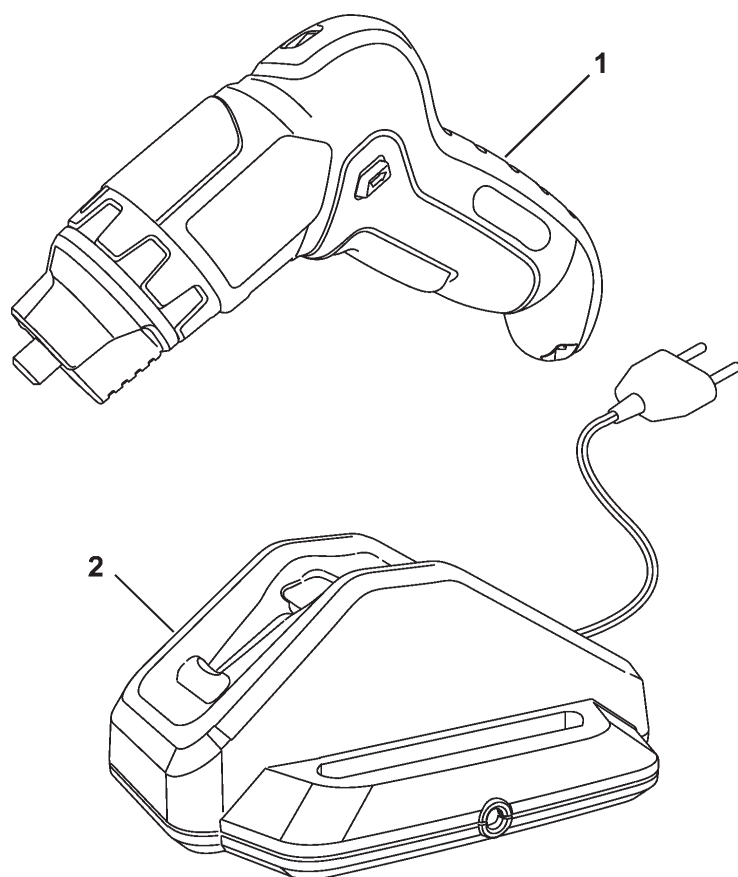
החתום מטה אחראי לאיסוף החומר הטכני ולהצהרה זו בשם
חברת בלק אנד דקר

Kevin Hewitt
Black & Decker Europe, 210 Bath Road, Slough,
Berkshire, SL1 3YD

בריטניה

31/08/2010

תמיכה חלקית - זמינים רק החלקים המופיעים בתרשים



- GB

WARRANTY CARD
- LT

GARANTINIS TALONAS
- D

GARANTIEKARTE
- LV

GARANTIJAS TALONS
- CZ

ZÁRUČNÍ LIST
- PL

KARTA GWARANCYJNA
- H

JÓTÁLLÁSI JEGY
- IL

תעודת אחריות



- GB

month
- D

monate
- CZ

měsíců
- H

hónap

24

- LT

mėn
- LV

mēneši
- PL

miesiący
- IL

חודש

GB	Serial No.	Date of sale	Selling stamp Signature
D	Seriennummer	Verkaufsdatum	Stempel Unterschrift
CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
LT	Serijos numeris	Pardavimo data	Pardavėjo antspaudas Parašas
LV	Sērijas numurs	Pārdošanas datums	Pārdevēja zīmogs Pārdevēja paraksts
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
IL	מס' סידורי	תאריך הרכישה	חותמת המוכר חתימה

(GB)

Service address
England
210 Bath Road, Slough
Berkshire SL 1 3YD
Tel.: 01753/511234
Fax: 01753/551155

(D)

Service-Adresse
Deutschland
Richard-Klinger-Straße
65510 Idstein
Tel.: 06126/210
Fax: 06126/21601

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 244 403 247
Fax: 241 770 167

(H)

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 577 008 550/551
Fax: 577 008 559
http://www.bandservis.cz

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(LT)

Remonto dirbtuvių adresas
BLACK & DECKER
Žirmūnų 139a
2012 Vilnius
Tel.: 273 73 59
Fax: 273 74 73

(LV)

Servisa adrese
Baltijas Dizaina Grupa
Skanstes iela 13
Rīga, LV-1013,
Latvija
Tel.: 00371-7375769
Fax: 00371-7360591

(IL)

קבוצת מכשירי עבודה בע"מ, נציגי בלק אנד דקר
ודיוולט בישראל.
מעבדת שירות ארצית ואולם תצוגה מרכזי.
כתובת: רח' המרכבה 1 איזור התעשייה חולון
טלפונים: 5588910-03 פקס: 5588832-03
אתרי אינטרנט: www.dewalt.org.il
www.blackanddecker.org.il

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

**! אזהרה: יש להזין את הכלי מרשת
החשמל רק דרך מפסק מגן לזרם דלף,
הפועל בדרם שאינו גדול מ- 0.03 אמפר.**

(GB) Documentation of the warranty repair

(LT) Garantinių remontų dokumentacija

(D) Dokumentation der Garantiereparatur

(LV) Garantijas remonta dokumentācija

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(IL) תיעוד תיקון באחריות

GB	No.	Date of receipt for repair	Date of repair	Repair order no.	Defect	Stamp Signature
D	Nr.	Annahmedatum	Reparaturdatum	Auftragsnummer	Defekt	Stempel Unterschrift
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási	Hiba jelleg oka	Pecsét
	Jótállás új határideje			munkalapszám		Aláírás
LT	Nr.	Registracijos data	Remonto data	Remonto Nr.	Defektas	Antspaudas Parašas
LV	N.p.k.	Pieņemšanas datums	Remonta datums	Remonta dokumenta numurs	Defekti	Zīmogs Paraksts
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
IL	מ'מ	תאריך הקבלה לתיקון	תאריך התיקון	מס' הזמנת התיקון	תקלה	חותמת חתימה